

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **La jeune femme colère**

**Etienne, Charles Guillaume  
Scribe, Eugène**

**Bielefeld, 1841**

Szene XXI

[urn:nbn:de:bsz:31-90308](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-90308)

songe qu'il est mon époux, cher Émile, c'est mon frère.

VOLM. Laisse-nous un instant, ma sœur.

ÉMILE. (*Bas à Volmar.*) Feignons de parler mystérieusement. (*Haut, en ayant l'air de parler bas.*) Monsieur, vous m'entendez.

VOLM., *de même.* Quand il vous plaira, monsieur.

ROSE. Grands dieux! que signifient ces mots?

ÉMILE. Rassurez-vous, ce n'est rien. Ne pouvons-nous pas nous expliquer tranquillement? (*Bas à Volmar.*) Je vous en prie, contraignez-vous devant ma femme.

VOLM., *très haut.* Oui, parlons plus bas.

ROSE. Cruels! vous croyez m'en imposer, mais je vois quels sont vos horribles desseins.

ÉMILE. Eh! cessez de vous troubler, nous sommes calmes.

ROSE, *à part.* Ce calme-là me fait trembler.

ÉMILE, *prenant la main à Volmar, et sortant.* Monsieur, je vais vous attendre.

VOLM. Dans un instant, je suis à vous.

### Scène XXI.

ROSE, VOLMAR.

ROSE. O ciel! Émile est sorti... (*A Volmar, qui fait mine de le suivre.*) Mon frère, où vas-tu?

VOLM. Laisse-moi sortir.

ROSE,  
de sorti

VOLM.

ROSE,  
j'embras  
je meur

VOLM.  
provoqu

ROSE.  
me voil  
qu'il y a

d'un épo  
VOLM.

lons, et  
ROSE.

donner  
supplie.

VOLM.  
ROSE,

ami, tu  
VOLM.

ROSE.  
sort. To

Je suis  
emporté

VOLM.  
leçon.

ROSE.  
vilain

frère, p  
vais te

projet  
VOLM.

ROSE.

Émile,

ROSE, *le retenant*. Non, mon frère, vous ne sortirez pas.

sœur.  
ons de  
ayant  
s m'en-

VOLM. L'infâme! je lui apprendrai...

ROSE, *se jetant à ses pieds*. Mon frère, j'embrasse tes genoux. Si tu t'éloignes, je meurs.

plaira,

VOLM. Laisse-moi. C'est lui qui m'a provoqué, et entre militaires...

ent ces

ROSE. Eh bien, si tu veux te venger, me voilà à tes pieds; mais, au nom de ce qu'il y a de plus sacré, respecte les jours d'un époux sans lequel je ne peux vivre.

en. Ne  
anquil-  
ous en  
emme.

VOLM., *après un instant de silence*. Al-  
lons, en ta faveur...

us bas.  
impo-  
rribles

ROSE. Mon frère, promets-moi de ne pas donner de suite à cette affaire-là... je t'en supplie.

oubler,

VOLM. Eh bien! oui, je te le promets.

me fait

ROSE, *se jetant dans ses bras*. Ah! mon ami, tu me combles de joie.

nar, et  
attendre.  
à vous.

VOLM. Ma pauvre sœur!

ROSE. Aussi il semble que ce soit un sort. Tout le monde se met en colère ici.. Je suis vive... Émile est violent, tu es emporté.

VOLM. Ton mari aurait bien besoin d'une leçon.

(A Vol-  
) Mon

ROSE. Ah! sans doute, car il a un bien vilain caractère; mais écoute-moi, mon frère, personne ne peut nous entendre, je vais te confier un secret... j'ai formé le projet de le corriger.

VOLM. Toi?

ROSE. Oui, moi, je veux être son pré-

cepteur. Ainsi laisse-moi cette gloire-là. Tu ne te figures pas combien il a déjà fait de progrès aujourd'hui. Au moment où tu nous as interrompus, j'étais en train de le convertir.

VOLM. Bah!

ROSE. Vraiment; je t'en prie, mon frère, ne te mêle pas de cela; tu es trop vif; autrement tu m'exposes à perdre tout le fruit de mes travaux.

### Scène XXII.

ROSE, VOLMAR, UN PETIT JOKEI.

LE JOKEI, *criant*. Monsieur le major, M. Émile a dit comme ça que j'aie bien soin de vous remettre cette lettre en particulier.

VOLM. Imbécile! allons, sors.

### Scène XXIII.

ROSE, VOLMAR, *lisant la lettre*.

ROSE. Une lettre d'Émile!... Quel mystère!... Je frémis... Mon frère, quelle est cette lettre? montre-la-moi.

VOLM. Non, Rose, je ne le puis.

ROSE. Je veux la voir.

VOLM. A quoi bon t'affliger?

ROSE, *lui arrachant la lettre*. Je la verrai, vous dis-je.

VOLM. Hélas!

ROSE, *lisant*. „Mon frère, à peine vous avais-je quitté que le remords s'est emparé

de moi.  
vice bien  
capable  
l'épouse  
lui ai-je  
d'elle!  
pas une  
l'absence  
bout de  
j'ai voulu  
je pars  
loin; pr  
Pars, co  
je suppo  
tience,  
ne me p  
mure; m  
VOLM.  
de faire  
ROSE.  
ou bien  
VOLM.

THÉR.  
bras. M  
adieux.  
de la ma  
ROSE.  
aussi?  
oubliez l  
THÉR.